

**Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Niniejszy produkt jest przeznaczony do pomiaru międzyczasu oraz czasu okrążenia. W ciągu pierwszych 30 minut pomiar jest dokładny z dokładnością do 1/100 sekundy, a następnie czas mierzy się w godzinach i sekundach. Ponadto wyświetla on godzinę do wyboru w formacie 12- lub 24-godzinny, aktualną datę oraz dzień tygodnia. Produkt ma funkcję codziennie powtarzalnego alarmu akustycznego oraz funkcję drzemki. Produkt jest zasilany baterią.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń, korzystanie na zewnątrz pomieszczeń nie jest dozwolone. Należy koniecznie unikać kontaktu z wilgocią, np. w łazience itp.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji produktu nie można go w żaden sposób przebudowywać i/lub zmieniać. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż opisane, może on ulec uszkodzeniu. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia itp. Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z załączoną instrukcją obsługi.

Produkt jest zgodny z obowiązującymi wymogami krajowymi i europejskimi. Wszystkie zawarte tutaj nazwy firm i nazwy produktów są znakami towarowymi należącymi do ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

**Zakres dostawy**

- Stoper
- Bateria guzikowa LR44
- Instrukcja obsługi


**Aktualne instrukcje obsługi**

Pobierz aktualne instrukcje obsługi poprzez link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) lub zeskanuj przedstawiony kod QR. Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na stronie internetowej.

**Objaśnienie symboli**


Symbol z wykrzyknikiem w trójkącie służy do podkreślenia ważnych informacji w niniejszej instrukcji obsługi. Zawsze uważnie czytaj te informacje.



Symbol strzałki sygnalizuje specjalne uwagi, związane z obsługą.

**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**


Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Poza tym w takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

**a) Ogólne informacje**

- Produkt nie jest zabawką. Należy trzymać go w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Dopilnuj, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Mogą one stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.
- Chroń produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażaj produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest zapewniona, jeśli produkt:
  - posiada widoczne uszkodzenia,
  - nie działa prawidłowo,
  - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach, lub
  - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek produktu nawet z niewielkiej wysokości spowodują jego uszkodzenie.
- Jeśli istnieją wątpliwości w kwestii zasady działania, bezpieczeństwa lub podłączania produktu, należy zwrócić się do wykwalifikowanego fachowca.
- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy przeprowadzać może wyłącznie specjalista lub specjalistyczny warsztat.
- Jeśli pojawiają się jakiegokolwiek pytania, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym biurem obsługi klienta lub z innym specjalistą.

**b) Bateria**


- Baterię należy zawsze wkładać do urządzenia zgodnie z polaryzacją.
- Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wyciekami z baterii, należy je wyjąć, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas. Nieszczelne lub uszkodzone baterie w kontakcie ze skórą mogą powodować oparzenia. Z tego względu podczas obchodzenia się z uszkodzonymi bateriami należy nosić rękawice.
- Baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy pozostawiać ich bez nadzoru, gdyż mogą zostać połknięte przez dzieci lub zwierzęta domowe.
- Nie rozbieraj baterii, nie powoduj zwarc, ani nie wrzucaj ich do ognia. Nigdy nie próbuj ładować jednorazowych baterii. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!

**Elementy obsługowe**


Przycisk **SPLIT/RESET** (A)

Przycisk **MODE** (B)

Przycisk **START/STOP** (C)

**Uruchomienie**

- Bateria jest włożona do dostarczonego produktu.
- Przed pierwszym użyciem należy wyjąć z produktu pasek zabezpieczający. Stoper jest włączony. Wyświetlacz LCD zaświeci się.
- Jeśli wyświetlacz LCD jest niewyraźny, sprawdź styk baterii. W razie potrzeby należy wyjąć i ponownie włożyć baterie, aby zapewnić prawidłowy styk. Więcej informacji na ten temat znajduje się w sekcji „a) Wymiana baterii”.

**a) Wymiana baterii**

- Odkręć 4 śruby na tylnej stronie odpowiednim śrubokrętem krzyżakowym i zdejmij pokrywę komory baterii.
- Jeśli to konieczne, wymień baterię na nową tego samego typu. Włóż baterię, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość.
- Przykręć z powrotem pokrywę komory baterii.
- Należy używać wyłącznie baterii guzikowych typu LR 44.

**b) Przegląd trybów**

- Naciśnij przycisk **MODE** (B), aby przełączać pomiędzy różnymi trybami.
  - Czas, data, dzień tygodnia
  - Codzienny budzik
  - Stoper

**Ustawienia**
**a) Tryb zegara – ustawianie czasu i kalendarza**

- Aby ustawić godzinę, naciśnij przycisk **MODE** (B) trzy razy, aż do przejścia w tryb godziny. Tryb godziny można rozpoznać po dniu tygodnia, godzinach, minutach i sekundach wyświetlanych na wyświetlaczu. Zaczyna migać wskaźnik dnia tygodnia ponad „TU”. Jednocześnie zaczyna migać wskaźnik sekund.
- Naciśnij przycisk **START/STOP** (C), aby zmienić wartości o jeden krok w górę. W obszarze sekund można zresetować (wyzerować) sekundy tylko do 00.
- Aby szybko przewijać cyfry i ustawiane wartości, naciśnij i przytrzymaj przycisk **START/STOP** (C).
- Za pomocą przycisku **SPLIT/RESET** (A) można przełączać się na pozostałe ustawienia w następującej kolejności: Sekundy > minuty > godziny > dzień > miesiąc > dzień tygodnia.
- Aby zakończyć ustawianie godziny i kalendarza naciśnij raz przycisk **MODE** (B).

**b) Tryb 12-/24-godzinny.**

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **START/STOP** (C) podczas ustawiania godzin (godziny migają) spowoduje przejście do trybu 12-godzinnego (od północy do 11:59 w południe). Naciśnij i przytrzymaj ponownie, aby powrócić do trybu 24-godzinnego (12:00 w południe do 23:59). Wyświetlacz przełącza się między 24 godzinami a „AM” lub „PM” wyświetlanymi w trybie 12-godzinny.

**c) Odczytywanie daty i godziny alarmu**

- Przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **START/STOP** (C) w trybie godziny można odczytać datę. Zwolnij przycisk, aby ponownie wyświetlić normalne godziny.
- Aby odczytać ustawiony czas alarmu, naciśnij i przytrzymaj przycisk **SPLIT/RESET** (A). Zwolnij przycisk, aby wrócić do normalnego wyświetlania godziny.

## d) Ustawianie alarmu

- Aby ustawić godzinę alarmu w trybie wyświetlania godziny naciśnij dwukrotnie przycisk **MODE (B)**. Zaczyna migać wskaźnik dnia tygodnia ponad „MO”, miga również ustawienie godziny alarmu. Za pomocą przycisku **START/STOP (C)** można ustawić godzinę w porządku rosnącym.
- Naciśnięcie przycisku **SPLIT/RESET (A)** przelacza na ustawienie minut. Migają cyfry minut. Za pomocą klawisza **START/STOP (C)** można również ustawić rosnące minuty w cyklu powtarzania.
- Po ustawieniu godziny alarmu alarm jest automatycznie włączany (sygnalizowany na wyświetlaczu symbolem dzwonka).
- Przytrzymaj przycisk **START/STOP (C)**, aby zmieniać cyfry w przyspieszonym tempie.
- Naciśnięcie przycisku **START/STOP (C)** potwierdza i kończy ustawianie alarmu.

## e) Funkcja alarmu

### Aktywacja / dezaktywacja ustawienia alarmu

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **SPLIT / RESET (A)** w trybie godziny wyświetla ustawiony czas alarmu. Przytrzymaj wciśnięty przycisk **SPLIT/RESET (A)**. Możesz teraz przez naciśnięcie przycisku **START/STOP (C)** włączyć i wyłączyć alarm.
- Po włączeniu alarmu na wyświetlaczu LCD pojawia się symbol dzwonka. Znika on po wyłączeniu funkcji alarmu. Jeśli funkcja alarmu jest włączona, na wyświetlaczu pojawi się ten symbol dzwonka. Podczas ustawiania rozlegnie się sygnał potwierdzenia.

### Włączanie/wyłączanie alarmu godzinowego

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SPLIT/RESET (A)** w trybie godziny, aby włączyć alarm godzinowy, równocześnie naciskając przycisku **MODE (B)**.
- Po włączeniu alarmu godzinowego na wyświetlaczu LCD pojawia się cała lista dni tygodnia. Alarm jest wyzwalany na krótko o każdej pełnej godzinie.
- Kolejne naciśnięcie przycisku **MODE (B)** wyłącza alarm godzinowym w podwójnym cyklu. Lista dni tygodnia znika po wyłączeniu ustawienia alarmu godzinowego.

### Wyłączanie włączonego alarmu

- Jeśli alarm się włączy, można go wyłączyć, naciskając przyciski **SPLIT / RESET (A)** lub **START/STOP (C)**.

## f) Stoper

- Jeśli znajdujesz się w trybie godziny, naciśnij przycisk **MODE (B)** jeden raz, aby przejść do trybu stopera.
- Naciśnij przycisk **START/STOP (C)**, aby uruchomić stoper. Na wyświetlaczu pojawiają się 1/100 sekundy, 1/10 sekundy, sekundy i minuty.
- Przez ponowne naciśnięcie przycisku **START/STOP (C)** zatrzymasz stoper. Teraz można odczytać wynik.
- Jeśli naciśniesz przycisk **SPLIT / RESET (A)**, stoper zostanie zresetowany do wartości zerowej. Możesz na nowo mierzyć czasy.

Jeśli chcesz zmierzyć międzyczasy, np. czasy dwóch lub więcej biegów, możesz wyświetlić jeden lub więcej międzyczasów w porządku chronologicznym.

- W tym celu uruchom stoper, naciskając przycisk **START/STOP (C)**, aby rozpocząć pomiar czasu.
- Gdy pierwszy biegacz dotrze do celu, należy najpierw nacisnąć przycisk **SPLIT/RESET (A)**, aby zatrzymać międzyczas pierwszego biegacza na wyświetlaczu. Stoper działa dalej w tle.
- Po dotarciu drugiego biegacza naciśnij przycisk **START/STOP (C)**, aby zatrzymać całkowicie pomiar czasu. Na wyświetlaczu LCD pokazywana jest teraz godzina drugiego biegacza.
- W przypadku konieczności uwzględnienia kolejnych międzyczasów, należy nacisnąć przycisk **SPLIT/RESET (A)** dla każdego dodatkowego międzyczasu (biegacza). Można odczytywać i zapisywać różne wartości, gdy są zatrzymane.
- Pomiar czasu zostaje zatrzymany dopiero po naciśnięciu klawisza **START/STOP (C)**.
- Po zatrzymaniu stopera naciśnij przycisk **SPLIT/RESET (A)**, aby skasować zatrzymane wartości. Kasowanie to działa dopiero po pomiarze czasu zakończonym klawiszem **START/STOP (C)**. Stoper zostanie zresetowany do wartości zerowej.

## Pielęgnacja i czyszczenie

- Produkt nie wymaga żadnych prac serwisowych, poza ewentualną zmianą baterii i czyszczeniem raz na jakiś czas.
- W celu wyczyszczenia produktu nie można zanurzać go pod wodą.
- Podczas czyszczenia nie naciskaj zbyt mocno na powierzchnię, aby uniknąć zarysowań.
- Przed każdym czyszczeniem odłączaj produkt od zasilania elektrycznego (wyjmij baterię).
- W żadnym wypadku nie należy używać agresywnych środków czyszczących, alkoholu czyszczącego ani innych chemicznych roztworów, gdyż mogą one uszkodzić obudowę lub nawet negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia.
- Do czyszczenia produktu używaj suchej, niepozostawiającej włókien szmatki.

## Utylizacja

### 1.1 Produkt



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużytym sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

### 1.2 Baterie/akumulatory

Należy wyjąć włożone baterie/akumulatory i utylizować je oddzielnie od produktu. Użytkownik końcowy jest prawnie (rozporządzenie w sprawie baterii) zobowiązany do zwrotu wszystkich zużytych baterii/akumulatorów; utylizacja z odpadami gospodarstwa domowego jest zakazana.



Baterie/akumulatory zawierające szkodliwe substancje są oznaczone zamieszczonym obok symbolem, który wskazuje na zakaz ich utylizacji z odpadami gospodarstwa domowego. Oznaczenia metali ciężkich: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (oznaczenia znajdują się na bateriach/akumulatorach np. pod ikoną kosa na śmieci po lewej stronie).

Zużyte baterie/akumulatory można także oddawać do nieodpłatnych gminnych punktów zbiorczych, do sklepów producenta lub we wszystkich punktach, gdzie sprzedawane są baterie. W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

Przed utylizacją należy całkowicie zakryć odsłonięte styki baterii/akumulatorów kawałkiem taśmy klejącej, aby zapobiec zwarciom. Nawet jeśli baterie/akumulatory są rozładowane, zawarta w nich energia szczątkowa może być niebezpieczna w przypadku zwarcia (rozerwanie, silne nagrzanie, pożar, eksplozja).

## Dane techniczne

Zasilanie elektryczne .....	1 bateria guzikowa 1,5 V LR44
Format czasu .....	12- lub 24-godzinny
Liczba czasów okrążeń/międzczasów .....	1
Dokładność .....	1/100 sekundy
Materiał .....	Tworzywo sztuczne
Kolor .....	Żółty i czarny
Dokładność czasu .....	Podczas pierwszych 30 minut do 1/100 sekundy
Wymiary (szer. x wys. x gł.) .....	55 x 14 x 73 mm

To jest publikacja firmy Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Wszelkie prawa odnośnie do tego tłumaczenia są zastrzeżone. Wszelkiego rodzaju reprodukcje, np. kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub rejestracja w urządzeniach elektronicznych do przetwarzania danych wymagają pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

\*2498120\_v1\_0122\_02\_dm\_mh\_pl(1)